

2018 年天津大学孔子学院奖学金“汉语国际教育”一学期研修项目培养方案

One-semester TCSOL Program under the Support of Confucius Institute Scholarship at Tianjin University 2018

为培养有志于从事汉语教育、教学及汉语推广相关工作的专业性人才，在孔子学院奖学金政策支持下，天津大学设立“汉语国际教育一学期研修项目”，接收孔子学院奖学金生来校学习交流。为保证学生培养质量，体现项目特色，天津大学制定以下培养方案。

In order to cultivate dedicated professionals in Chinese language education, teaching and international promotion of Chinese, Tianjin University launches a one-semester TCSOL program for students under the support of Confucius Institute Scholarship. To ensure teaching quality and to demonstrate characteristics, Tianjin University makes the following training program.

1.培养目标 Program Target

向研修者提供汉语国际教育课程。使其具备较扎实的汉语言语能力与言语交际能力，较系统地掌握汉语言基础理论和基本知识，了解关于中国社会和风俗文化方面的知识，培养能够承担海内外汉语及文化课程教学工作的专门人才。

With the provision of TCSOL curriculum, students can have a solid Chinese language ability and inter-communication skills, systematically master the basic theory and knowledge of Chinese language, understand Chinese society, culture and customs, and assume the responsibility of Chinese language and culture teaching worldwide.

2.教学计划 Teaching Plan

汉语国际教育一学期必修课程为每周 26 学时，一学期共计 16 个教学周。其中，语言技能课程 20 学时/周，教学内容包括综合汉语、汉语口语、汉语听力、汉语阅读；汉语国际教育专业课程 6 学时/周。此外，学生可根据自己兴趣，选择下午开设的汉语及文化特色选修课程，如 HSK 四级、HSK 五级、HSK 六级、商务汉语、中国文化、太极拳、中国画、书法、古琴、古筝、剪纸、中国结、京剧脸谱绘画。另辅以中国传统非物质文化遗产参观，到现场进行深度观摩体验。

必修课程安排如下：

时间 课程 星期	周一	周二	周三	周四	周五
8:30-10:05	综合汉语	汉语听力	汉语口语	综合汉语	汉语阅读
10:25-12:00	汉语口语	综合汉语	汉语阅读	汉语听力	汉语口语
13:30-15:05	汉语作为第二语言教学	汉语语言要素教学	汉语作为第二语言教学		

Compulsory courses of one-semester TCSOL program is 16 teaching weeks long with 26 class hours/week. Among them, the language skill courses are 20 class hours/week, including comprehensive Chinese, Chinese speaking, Chinese listening and Chinese reading; TCSOL specialized courses 6 hours/week. Besides that, students can select Chinese and culture related elective courses in the afternoons, such as HSK Level 4, HSK Level 5, HSK Level 6, Business Chinese, Tai chi, Chinese painting, calligraphy, Guqin, Guzheng, paper cutting, Chinese knot and facial makeup of Peking opera. Meanwhile, visits and observations of intangible cultural heritage are included in this program, students can have a deep viewing experience on the sites.

Compulsory courses are listed below:

Time Course Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
8:30-10:05	Comprehensive Chinese	Chinese Listening	Chinese Speaking	Comprehensive Chinese	Chinese Reading
10:25-12:00	Chinese Speaking	Comprehensive Chinese	Chinese Reading	Chinese Listening	Chinese Speaking
13:30-15:05	Teaching Chinese as a Second Language	Chinese Language Element Teaching	Teaching Chinese as a Second Language		

3. 必修课程介绍 Description of Compulsory Courses

课程名称 Course Name	内容简介 Course Description
综合汉语 Comprehensive Chinese	以语音、汉字、词汇、语法等语言要素的教学为基础，通过课堂讲练，逐步提高学生听说读写的言语技能，培养其用汉语进行社会交际的能力。 This course is based on language elements teaching including pronunciation, character, vocabulary and grammar etc, and its main purpose is to gradually improve students' language skills, including listening, speaking, reading and writing, and promote their inter-communication abilities.
汉语听力 Chinese Listening	配合综合汉语课的教学进度和所学内容让学生反复操练，将教学重点放在听力训练并辅以口头表达功能性训练，旨在通过大量的听力练习提高学生听力技能。 This course matches Comprehensive Chinese and allows students to do more practical exercises for improving their listening ability. It focuses on listening practices and is supplemented by oral practices.

汉语口语 Chinese Speaking	<p>强调语言教学的交际性，力求让学生掌握并应用实际生活中的各种交际项目，提高交际能力。透过教学和练习，让学生在真实的交际情景中提升语言水平和交际能力。</p> <p>This course lays emphasis on improving students' communication skills and help students better express themselves on a daily basis. Through learning and practice, students can improve their oral abilities and communication skills in real situation.</p>
汉语阅读 Chinese Reading	<p>配合综合汉语课的教学进度和所学内容让学生反复操练，将教学重点放在阅读训练，旨在通过大量的阅读练习提高学生阅读技能。</p> <p>This course matches Comprehensive Chinese and allows students to do more practical exercises for improving their reading ability. It focuses on reading practices and is supplemented by oral practices.</p>
汉语作为第二语言教学 Teaching Chinese as a Second Language	<p>主要介绍国外第二语言教学法、汉语作为第二语言教学法的演变与发展、教学模式以及听说读写四项技能的教学原则与方法。在探讨国内外现代课堂教学理念的基础上，对汉语课堂教学活动的全过程进行分析、研究和实践。</p> <p>This course introduces second language methodologies abroad, the evolvement of Teaching Chinese as a Second Language, teaching modes and principles concerning Chinese listening, speaking, reading and writing. On a basis of exploring modern teaching concepts both at home and abroad, the whole process of Chinese teaching in class is analyzed, reviewed and practiced.</p>
汉语语言要素教学 Chinese Language Element Teaching	<p>主要介绍汉语语音、汉字、词汇、语法方面的基本知识，汉语作为第二语言的语音教学的重点和难点、原则与方法，以及针对不同母语背景学生进行语音教学的具体策略。</p> <p>This course introduces fundamental knowledge of Chinese pronunciation, character, vocabulary, grammar, key points and difficult points of pronunciation teaching in Teaching Chinese as a Second language, as well as strategies in pronunciation teaching for learner of different mother languages.</p>